



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

14 سبتمبر 2007

النشرة الإدارية

CAR/248

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد

الموضوع: لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية

- اقتراح الموافقة على 4 مشاريع توصيات جديدة و9 مشاريع مراجعة توصيات

قررت لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية (الخدمات الإذاعية) في اجتماعها المنعقد في 7 و8 مايو 2007 التماس اعتماد 4 مشاريع توصيات جديدة و9 مشاريع مراجعة توصيات بالمراسلة وفقاً للفقرة 3.2.10 من القرار ITU-R 1-4.

وكما ذكر في الرسالة المعممة 6/LCCE/58، المؤرخة في 29 يونيو 2007، فإن فترة التشاور الخاصة بالتوصيات انتهت في 29 أغسطس 2007.

ومن ثم فقد اعتمدت لجنة الدراسات 6 هذه التوصيات ويتعين الآن تطبيق إجراء الموافقة الوارد في الفقرة 5.4.10 من القرار ITU-R 1-4 مع مراعاة الإجراءات المؤقتة التي أوصى بها الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية في اجتماعه المنعقد في نوفمبر 2004*. وترد عناوين التوصيات وملخصاتها في الملحق 1.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4، يُرجى منكم إبلاغ الأمانة (brsgd@itu.int) بحلول 14 ديسمبر 2007 عما إذا كانت إدارتكم توافق أم لا توافق على مشاريع التوصيات.

ويُرجى من أي دولة عضو ترى ضرورة عدم الموافقة على مشاريع التوصيات أن تخطر الأمانة بالسبب وأن تبيّن التغييرات الممكنة لكي تسهّل على لجنة الدراسات مواصلة النظر في الموضوع أثناء فترة الدراسة (الفقرة 5.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4).

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور بموجب نشرة إدارية وستُتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصيات بعد الموافقة، وذلك طبقاً للفقرة 7.4.10 من القرار ITU-R 1-4.

* انظر النشرة الإدارية [CA/145](#).

ويُرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي كلياً أو جزئياً بعض عناصر أي من مشاريع التوصيات المذكورة في هذه الرسالة أن تبليغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. ويشير ملخص استنتاجات الاجتماع الرابع عشر للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (انظر النشرة CA/166) إلى السياسة المشتركة لبراءات الاتحاد ITU-T/ITU-R/ISO/IEC التي تنطبق على توصيات قطاع الاتصالات الراديوية.

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحق 1: عناوين وملخصات مشاريع التوصيات

الوثائق المرفقة:

الوثائق 6/BL/42 إلى 6/BL/54 على قرص CD-ROM

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية

الملحق 1

عناوين وملخصات مشاريع التوصيات التي اعتمدها لجنة الدراسات 6 للاتصالات الراديوية

الوثيقة 6/BL/42

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R BT.(Doc. 6/369(Rev.1)]

الإذاعة الفيديوية الرقمية للأرض بقناة العودة (DVB-RCT) سيناريوهات النشر واعتبارات التخطيط

تتناول هذه الوثيقة بعض سيناريوهات واعتبارات النشر لمساعدة الهيئات التنظيمية التي ستكون مهمتها توزيع الطيف لمسيرات العودة التفاعلية باستخدام نظام الإذاعة الفيديوية الرقمية للأرض بقناة العودة (DVB-RCT).

الوثيقة 6/BL/43

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R BT.(Doc. 6/374(Rev.1)]

إذاعة تطبيقات الوسائط المتعددة والبيانات للاستقبال المتنقل في المستقبلات المحمولة باليد

توفر هذه التوصية رداً على الأهداف المحددة في المسألة ITU-R 45/6 وذلك بغية إرشاد الإدارات، وكذلك صناعات الإذاعة والاتصالات الراديوية، في تطوير حلول الإذاعة المتنقلة للوسائط المتعددة والبيانات. ويتناول نطاق هذه التوصية الجوانب الخاصة لمتطلبات المستعمل النهائي بالنسبة للمستقبلات المحمولة باليد.

الوثيقة 6/BL/44

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R BO.(BSS/FSS) (Doc. 6/382(Rev.1)]

التنسيق بين شبكات الخدمة الثابتة الساتلية في المدارات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض وشبكات الخدمة الإذاعية الساتلية في النطاق 17,3-17,8 GHz وبين الخدمة الإذاعية الساتلية وشبكات وصلات التغذية المصاحبة التي تعمل في الإقليم 2 في النطاقين GHZ 17,8-17,3 و GHZ 25,25-24,75

تتناول هذه التوصية مسألة التنسيق فيما بين الخدمات أي بين شبكات الخدمة الإذاعية الساتلية العاملة في الإقليم 2 وشبكات الخدمة الثابتة الساتلية العاملة في الإقليمين 1 و/أو 3 في كل نطاق التردد 17,3-17,8 GHz أو في جزء منه. وتنشأ هذه المسألة نتيجة إدخال توزيعات الخدمة الإذاعية الساتلية على أساس أولي في الإقليم 2 اعتباراً من 1 أبريل 2007، والتوزيع الأولي القائم للخدمة الثابتة الساتلية فضاء-أرض في الإقليم 1 (17,3-17,8 GHz) والإقليم 3 (17,7-17,8 GHz). كما تتناول مسألة التنسيق داخل الخدمة بين شبكات الخدمة الإذاعية الساتلية ووصلات التغذية المصاحبة في من كل نطاق التردد 17,3-17,8 GHz و 25,25-24,75 GHz أو في جزء منهما. وتُنظر التوصية في خصائص تمثيلية لكل من نظام الخدمة الثابتة الساتلية والخدمة الإذاعية الساتلية وذلك بغية القيام بتحليل تقني لمتطلبات التنسيق.

وهي توصي الإدارات التي تقوم بعملية التنسيق بموجب الرقم 7.9 من لوائح الراديو بأن تأخذ في الاعتبار المواد الواردة في الملحقين 1 و2.

الملحق 1 يخلص إلى أن قوس تنسيق بمقدار $16 \pm$ درجة ملائم للتنسيق داخل الخدمة وداخل الإقليم بالنسبة لشبكات الخدمة الإذاعية الساتلية ووصلات التغذية المصاحبة في الإقليم 2 في النطاقين GHz 17,8-17,3 و GHz 25,25-24,75.

الملحق 2 يخلص إلى أن قوس تنسيق بمقدار $8 \pm$ درجات ملائم لتنسيق الخدمة الثابتة الساتلية (فضاء-أرض) في الأقاليم الثلاثة فيما يتعلق بالخدمة الإذاعية الساتلية في الإقليم 2 في النطاق GHz 17,8-17,3.

الوثيقة 6/BL/45

مشروع التوصية الجديدة [ITU-R BO.(Doc. 6/383(Rev.1)]

التقاسم بين شبكات الخدمة الإذاعية الساتلية التي تستعمل التوزيع لهذه الخدمة في النطاق GHz 17,8-17,3 في الإقليم 2 ووصلات التغذية لهذه الشبكات التي تستعمل توزيع الخدمة الثابتة الساتلية (أرض-فضاء) في النطاق GHz 17,8-17,3 على نطاق العالم

ترمي هذه التوصية إلى تيسير تصميم وتنسيق الشبكات الإذاعية الساتلية الجديدة في الإقليم 2 التي سوف تستعمل توزيع هذه الخدمة في النطاق GHz 17,8-17,3 الذي أصبح سارياً في 1 أبريل 2007. ويوفر الملحق 1 تحليلات معلماتية مفصلة للحالتين اللتين قد يكون فيهما التنسيق بين هذه الشبكات مطلوباً بالنسبة لشبكات الخدمة الإذاعية الساتلية التي تستعمل توزيع الخدمة الثابتة الساتلية (أرض-فضاء) في النطاق GHz 17,8-17,3 على نطاق العالم من أجل وصلات التغذية. وتبين النتائج الواردة في هذه التوصية أن من الممكن التوصل إلى تقريب المسافات المدارية والاستمرار في تلبية معيار $\Delta T/T$ بمقدار 6% إذا ما أُخذت نتائج هذه التحليلات في الاعتبار عند تصميم السواتل في الإقليم 2.

الوثيقة 6/BL/46

مشروع مراجعة التوصية (ITU-R BT.1367 (Doc. 6/355(Rev.1))

نظام الإرسال بالألياف الرقمية على التوالي بالنسبة للإشارات التي تمتثل للتوصيات ITU-R BT.656 و ITU-R BT.799 و ITU-R BT.1120

الغرض من هذه المراجعة المستفيضة المقترحة للتوصية ITU-R BT.1367 هو تحقيق مواكبتها للتكنولوجيا الراهنة والممارسة في دوائر الصناعة من حيث استعمال عملية وحيدة الأسلوب ومتعددة الأسلوب على السواء. وهي تبقي على إمكانية التوافق رجعيًا مع عمليات التنفيذ الراهنة باستعمال كبلات "ضفيرة" تكيفية.

سطح بيني للإشارات الفيديوية في المكون الرقمي في أنظمة تلفزيون 525 خطأ و 625 خطأ العاملة عند سوية 4:2:2 في التوصية ITU-R BT.601

الغرض من هذه المراجعة المقترحة للتوصية ITU-R BT.656 أن تؤخذ في الحسبان ثلاث مسائل رئيسية.

- (1) بما أن التوصية ITU-R BT.601 لم يعد لها جزء B "أعضاء أسرة اعتيان 18 MHz"، فإن أي إحالة إليه ينبغي أن تُزال.
- (2) ينبغي الاستغناء عن السطح البيئي الموازي المادي المعرف في التوصية ITU-R BT.656 لأنه لم يعد مستخدماً. وبالنسبة للتجهيزات القديمة فإن تعريف السطح البيئي المادي يُقِل إلى قسم المعلومات في الوثيقة.
- (3) تحتوي التوصية ITU-R BT.601-6 الآن على المعلومات الضرورية لتمثيل كل من الإشارات ثمانية البتة وعشارية البتة. والمراجعة المقترحة للتوصية ITU-R BT.656 تزيل الجوانب الخيارية لإشارة المصدر عشارية البتة. هنالك عدد من التغييرات في النص للتعبير عن الممارسة الراهنة. وبعد هذه المراجعة المقترحة أصبحت التوصية تعكس آخر ما توصلت إليه التكنولوجيا في هذا المجال.

إرسال شفرة الزمن وشفرة التحكم في حيز البيانات المساعدة في تدفق التلفزيون الرقمي وفقاً للتوصيات ITU-R BT.656 و ITU-R BT.799 و ITU-R BT.1120

هذه المراجعة الصياغية المقترحة مطلوبة في ضوء اعتماد التوصية ITU-R BR.780-2 بوصفها المرجع الناظم لشفرة الزمن كما هي مبيّنة في السطوح البينية الرقمية المسلسلة. ولا يترتب أي آثار تقنية نتيجة لهذا التغيير في المرجع الناظم.

السطوح البينية الرقمية لإشارات التلفزيون عالي الاستبانة في الاستوديو

الغرض من هذه المراجعة الصياغية المقترحة للتوصية ITU-R BT.1120-6 هو مراعاة التغير في رقم المرجع الناظم من أجل الوصلة BNC. وليس هنالك من تغيير في أي من الخصائص الميكانيكية أو الكهربائية.

السطح البيني للنقل القائم على سطح بيبي رقمي مسلسل لإشارات التلفزيون المضغوطة والبيانات المرزّمة في إنتاج تلفزيوني شبكي يقوم على أساس التوصية ITU-R BT.656

على الرغم من أن هذه التوصية أُقرّت قبل مجرد سنة ونتيجة لمراجعة التوصية ITU-R BT.601 وإزالة نص اعتيان 18 MHz، فإن قيم البيانات الواردة في التوصية لم تعد صالحة الآن. وهذه المراجعة تصحح النص والرسوم والأشكال وقيم البيانات وذلك على الرغم من أنها روجعت في عام 2006.

سطح بيبي للإشارات الفيديوية في المكون الرقمي في أنظمة تلفزيون 525 خطأ و625 خطأ العاملة عند سوية 4:4:4 في التوصية ITU-R BT.601

الغرض من هذه المراجعة المقترحة للتوصية ITU-R BT.799-3 أن تؤخذ في الحسبان ثلاث مسائل رئيسية.

- (1) بما أن التوصية ITU-R BT.601 لم يعد لها جزء B "أعضاء أسرة اعتيان 18 MHz"، فإن أي إحالة إليه ينبغي أن تُزال.
- (2) ينبغي الاستغناء عن السطح البيني الموازي المادي المعرّف في التوصية ITU-R BT.799-3 لأنه لم يعد مستخدماً. وبالنسبة للتجهيزات القديمة فإن تعريف السطح البيني المادي يُقل إلى قسم المعلومات في الوثيقة.
- (3) تحتوي التوصية ITU-R BT.601 الآن على المعلومات الضرورية لتمثيل كل من الإشارات ثمانية البتة وعشارية البتة. والمراجعة المقترحة للتوصية ITU-R BT.799 تزيل الجوانب الخيارية لإشارة المصدر عشارية البتة.

هنالك عدد من التغييرات في النص للتعبير عن الممارسة الراهنة. وبعد هذه المراجعة المقترحة أصبحت التوصية تعكس آخر ما توصلت إليه التكنولوجيا في هذا المجال.

نسق الملف من أجل تبادل مواد البرامج السمعية التي تنطوي على شرح البيانات على وسائط تكنولوجيا المعلومات

الغرض من هذه المراجعة للتوصية ITU-R BT.1352-2 هو جعلها متواكبة مع الممارسة الراهنة في دوائر الصناعة ولتعريف أنماط "مقتطعات" إضافية لتلبية احتياجات دوائر الصناعة.

تقوم هذه المراجعة على أساس وثائق من دوائر الصناعة صادرة عن جمعية المهندسة السمعية (AES) واتحاد الإذاعات الأوروبية (EBU). ومن شأن تضمين هذه المعلومات الإضافية توفير مواصفة أكمل لنسق الموجة الإذاعية (BWF) كما هو معرّف في هذه التوصية. وثمة مقتطع تمديد سمعي شمولي "ubxt" محدد لتناول الأحوال حيث تتطلب لغة المشغّلين مجموعة سمات متعددة البايئات.

الوثيقة 6/BL/53

مشروع مراجعة التوصية (Doc. 6/371(Rev.1)) ITU-R BT.1722

مواصفة مجموعة التوجيهات من أجل محرك التنفيذ لتطبيقات التلفزيون التفاعلية

تعرف هذه التوصية السطوح البينية لبرمجة التطبيقات والضمانات الدلالية وجوانب الأنظمة لسلوك المنصة من أجل مجموعة توجيهات متوائمة لمحرك التنفيذ في تطبيقات التلفزيون التفاعلية.

وتشمل مراجعة التوصية ITU-R BT.1722 مجموعة التوجيهات التالية الموضوعية حديثاً والمحدثة بالنسبة لمحرك التنفيذ: الإذاعة الفيديوية الرقمية - منصة منزلية متعددة الوسائط (MHP) قابلة للتنفيذ عالمياً (DVB-GEM)، و DVB-MHP 1.0 و 1.1، و OCAP-1.0، و ARIB STD-B23 و ACAP. وتعتمد المواصفة على أساس GEM 1.0.1 التي وضعت بمساهمات من DVB و SCTE و ARIB و ATSC. لذلك فإن GEM 1.0.1 هي المرجع الناظم في التوصية BT.1722. والمواصفات الأخرى المدرجة أعلاه مذكورة لأخذ العلم وهناك أيضاً تذييلات تصف سطوح بينية لبرمجة التطبيقات الإضافية التي تختص بتلك المواصفات ولذلك فهي غير مدرجة في الجزء الناظم المتوائم.

الوثيقة 6/BL/54

مشروع مراجعة التوصية (Doc. 6/408(Rev.1)) ITU-R BT.1368-6

معايير التخطيط لخدمات التلفزيون الرقمي للأرض في نطاقات الموجات المترية والديسيمترية (VHF/UHF)

إن مشروع التعديل هذا يستكمل بدلاً من أن يغير التوصية القائمة وذلك بتوفير معلومات جديدة عن استعمال الاستقبال المحمول باليد لخدمات التلفزيون الرقمي للأرض في نطاقات الموجات المترية والديسيمترية (VHF/UHF).

وثمة نص جديد للتوصية ITU-R BT.1368-6 مقترح في الملحق 2، القسم 7 الجديد.

وهذا القسم الجديد يستكمل القسم 6 الموجود في الملحق 2 الذي يوفر معلومات تخطيط في الاستقبال المتنقل. ونسق القسم الجديد مماثل لنسق القسم 6.

ومن المقترح اعتماد الإجراء الاعتيادي لاعتماد التوصيات والموافقة عليها.